

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И РЕМОНТУ

БЫТОВОГО АВТОМАТИЧЕСКОГО ПРОТОЧНОГО ГАЗОВОГО ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАЖИГАНИЕМ

**JSD14-D, JSD14-DS, JSD14-DV, JSD20-D,
JSD20-DS, JSD20-DV, JSD20-DK,
JSD20-DKS, JSD20-DKV.**



АГ 76

Международный сертификат качества ISO 9001

Оглавление

1. Общие указания
2. Технические данные
3. Комплект поставки
4. Требования по технике безопасности
5. Устройство аппарата
6. Подготовка к эксплуатации
7. Порядок работы
8. Техническое обслуживание и меры предосторожности
9. Правила хранения
10. Возможные неисправности
11. Гарантийные обязательства
12. Свидетельство о приемке
13. Отметка об установке и проведении технического обслуживания



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за то, что остановили ваш выбор на нашем водонагревателе.

При покупке аппарата проверьте комплектность и товарный вид аппарата, а также требуйте заполнения торгующей организацией талонов на гарантийный ремонт.

Данный прибор является высокоэффективным водонагревателем, который при правильной установке, эксплуатации и надлежащем уходе прослужит у Вас долгое время.

Перед установкой и эксплуатацией аппарата необходимо внимательно ознакомиться с правилами и требованиями, изложенными в настоящей инструкции, соблюдение которых обеспечит безотказную длительную и безопасную работу водонагревателя.

Нарушение правил установки и эксплуатации, может привести к несчастному случаю или вывести аппарат из строя.

Хранить инструкцию необходимо рядом с изделием в месте, доступном для тех, кто пользуется водонагревателем и для специалистов, устанавливающих и обслуживающих прибор.

Гарантия на изделие действует только при условии проведения всех работ по установке и ремонту квалифицированными специалистами, обученными работе с данным оборудованием.

Внимание:

Согласно требованиям СНиП данное изделие разрешено устанавливать только в помещениях с постоянной вентиляцией.

При ремонте водонагревателя допускается использование только оригинальных запасных частей.

Предприятие-изготовитель не несет ответственности за любые последствия неправильного или неразумного использования



водонагревателя.

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Автоматический бытовой проточный газовый водонагреватель (модельный ряд JSD14-D, JSD14-DS, JSD14-DV, JSD20-D, JSD20-DS, JSD20-DV, JSD20-DK, JSD20-DKS, JSD20-DKV), именуемый в дальнейшем «аппарат», предназначен для горячего водоснабжения и может быть использован для многоточечного водоразбора.

1.2 Аппарат предназначен для работы на природном газе.

При изготовлении на заводе аппарат настраивается на определенный вид газа, указанный в табличке на аппарате.

1.3 Установка, монтаж, инструктаж владельца, профилактическое обслуживание, переоборудование, устранение неисправностей и ремонт производятся эксплуатационными организациями газового хозяйства или другими организациями, имеющими лицензию на данный вид деятельности

- 3 -

В разделе 12 должна быть отметка и штамп организации, производящей установку аппарата.

1.4 Проверка и очистка дымохода, ремонт и наблюдение за системой водопроводных и газовых коммуникаций производятся специализированными службами.

1.5 Ответственность за безопасную эксплуатацию аппарата и за содержание его в надлежащем состоянии несет его владелец.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Наименование параметра	Модель		
	JSD14-D JSD14-DS JSD14-DV	JSD20-D JSD20-DS JSD-20DV	JSD20-DK JSD20-DKS JSD20-DKV
2.1 Тип газа	природный по ГОСТ 5542-87		
2.2 Давление газа, Па (мм вод. ст.)	1274-1960 (130-200)		
2.3 Номинальная тепловая мощность, кВт	14	20	20
2.4 Номинальная теплопроизводительность, кВт	12	18	18
2.5 Режим зажигания	электрический		
2.6 Защитные устройства	10 уровней импульсной защиты		



2.7. Давление воды, мин.-макс.	0,02-1,0 МПа		
2.8 Объем горячей воды $\Delta T=25^{\circ}\text{C}$, л/мин	7	10	10
2.9 Температура продуктов сгорания. $^{\circ}\text{C}$, не менее	110		
2.10 Присоединительная резьба штуцера для подвода газа	$G^{1/2}B$		
2.11 Присоединительная резьба штуцера для подвода и отвода воды	$G^{1/2}B$		
2.12 Внутренний диаметр патрубка для отвода продуктов сгорания, не менее, мм	85	110	110
2.13 Габаритные размеры мм:			
Высота, L	472	600	520
Ширина, D	303	345	320
Глубина, H	140	175	180

- 4 -

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Аппарат	-1
2. Инструкция по эксплуатации и монтажу	-1
3. Упаковка	-1
4. Крепежные болты	-4
5. Резиновая прокладка	-2
6. Комплект элементов питания	-1
7. Сетевой адаптер 3V (для моделей DV и DKV)	-1

4. ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1. Помещение, где работает аппарат, должно постоянно проветриваться.

4.2. **ВНИМАНИЕ:** во время работы аппарата температура облицовки в районе смотрового окна может достигать 100°C . Прикосновение к поверхности облицовки в этой зоне может привести к ожогу. Во избежание пожара запрещается класть на аппарат или вешать вблизи него пожароопасные вещества и материалы

4.3. При прекращении работы аппарата на длительное время его необходимо отключить от источника подачи газа.

4.4. Во избежание размораживания аппарата в зимнее время (при установке его в неотапливаемых помещениях) необходимо слить из него воду.



4.5. Во избежание несчастных случаев и выхода из строя аппарата потребителям **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**:

- а) самостоятельно устанавливать и запускать аппарат в работу;**
- б) разрешать пользоваться аппаратом детям, а также лицам, не знакомым с настоящим руководством по эксплуатации;**
- в) эксплуатировать аппарат на газе, не соответствующем указанному в табличке на аппарате и «Свидетельстве о приемке» данного руководства;**
- г) в помещении, где установлен аппарат, закрывать решетку или зазор в нижней части двери или стены, предназначенные для притока воздуха, необходимого для горения газа;**
- д) пользоваться аппаратом при отсутствии тяги в дымоходе;**
- е) пользоваться неисправным аппаратом;**
- ж) самостоятельно разбирать и ремонтировать аппарат;**
- з) вносить изменения в конструкцию аппарата;**
- и) оставлять работающий аппарат без надзора.**

4.6. При нормальной работе аппарата и при исправном газопроводе в помещении не должно ощущаться запаха газа.

При появлении запаха газа в помещении НЕОБХОДИМО:

- а) немедленно выключить аппарат;**
- б) закрыть общий газовый кран на газопроводе;**
- в) тщательно проветрить помещение;**
- г) немедленно вызвать аварийную службу газового хозяйства – тел. 04.**

- 5 -

До устранения утечки газа, во избежание взрыва, не производить никаких работ, связанных с искрообразованием: не зажигать огонь, не включать и не выключать электроприборы и электроосвещение, не курить.

4.7. При обнаружении ненормальной работы аппарата необходимо обратиться в ремонтный пункт эксплуатационной организации газового хозяйства и до устранения неисправностей не пользоваться аппаратом во избежание взрыва или отравления газом.

4.8. При пользовании неисправным аппаратом или при невыполнении вышеуказанных правил эксплуатации может произойти отравление газом или окисью углерода (СО), находящимися в продуктах неполного сгорания газа. Первыми признаками отравления являются тяжесть в голове, сильное сердцебиение, шум в ушах, головокружение, общая слабость, затем могут появиться тошнота, рвота, одышка, нарушение двигательных функций. Пострадавший может внезапно



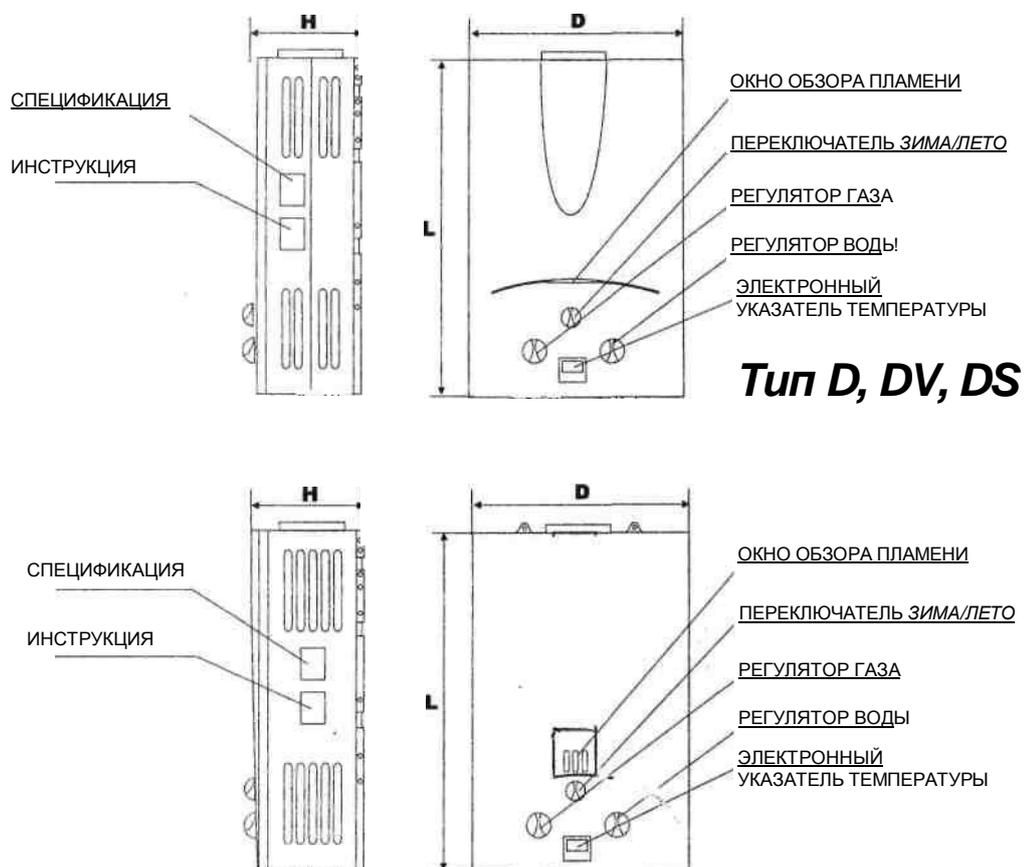
потерять сознание.

Для оказания первой помощи при отравлении необходимо вывести пострадавшего на свежий воздух расстегнуть стесняющую дыхание одежду, дать понюхать нашатырный спирт, тепло укрыть, но не давать уснуть и вызвать врача.

В случае отсутствия дыхания немедленно вынести пострадавшего в теплое помещение со свежим воздухом и производить искусственное дыхание, не прекращая его до приезда врача

5. УСТРОЙСТВО И РАБОТА АППАРАТА

5.1. Устройство аппарата



Тип D, DV, DS

Рис 1

- 6 -

**Тип DK,
DKV,
DKS**

5.1.1 Данный аппарат относится к типу настенных, имеет прямоугольную форму, образуемую съемным передним кожухом и задним кожухом.

5.1.2 Все основные элементы аппарата смонтированы на заднем кожухе.

5.1.3 Наименование наружных частей аппарата и размещение органов управления указаны на рис. 1 (Электронный указатель в некоторых моделях может отсутствовать).

5.2 Особенности конструкции аппарата.

5.2.1 К особенностям аппарата относится применение автоматического воспламенения при наличии потока воды, скоростное устройство двойного воспламенения и ионный контроль пламени, что обеспечивает легкое, удобное управление.

5.2.2 В аппарате применены следующие элементы защиты:

- Автоматическое отключение при отсутствие тяги — водонагреватель снабжен датчиком контроля тяги в дымоходе. Датчик тяги проверяет полноту удаления продуктов сгорания. При возникновении препятствий (неудачном устройстве дымоотводящего канала газохода, засорении, попадании посторонних предметов и .т.д.) в газоходе датчик тяги не позволит начать работу прибора или выключит его во время работы.
- Защита — ионный контроль пламени автоматически отключит подачу газа при погашении пламени горелки, что полностью исключает утечку газа.
- Защита от замерзания — если Вы не будете использовать водонагреватель длительное время или есть опасность замерзания воды в системе, чтобы избежать повреждения, слейте воду при помощи сливного клапана.
- Защита от сухого горения — при включении водонагревателя без протока воды, устройство защиты автоматически отключит подачу газа.
- Защита от сверхдавления — если давление воды превысит 1 МПа, происходит автоматическое снижение давления во избежание поломки.

5.2.3 В аппарате использован газовый блок с переключателем Зима/Лето, позволяющий отключать часть горелки, что позволит вам экономить газ и использовать водонагреватель в более экономичном режиме.

5.2.4 Функция запуска при низком давлении воды: когда давление



воды ниже, чем 0,025 МПа, аппарат продолжает работать, что удобно для пользователей, проживающих на верхних этажах или имеющих низкое давление воды в трубопроводе.

- 7 -

Конструкция и основные узлы водонагревателя с естественной тягой



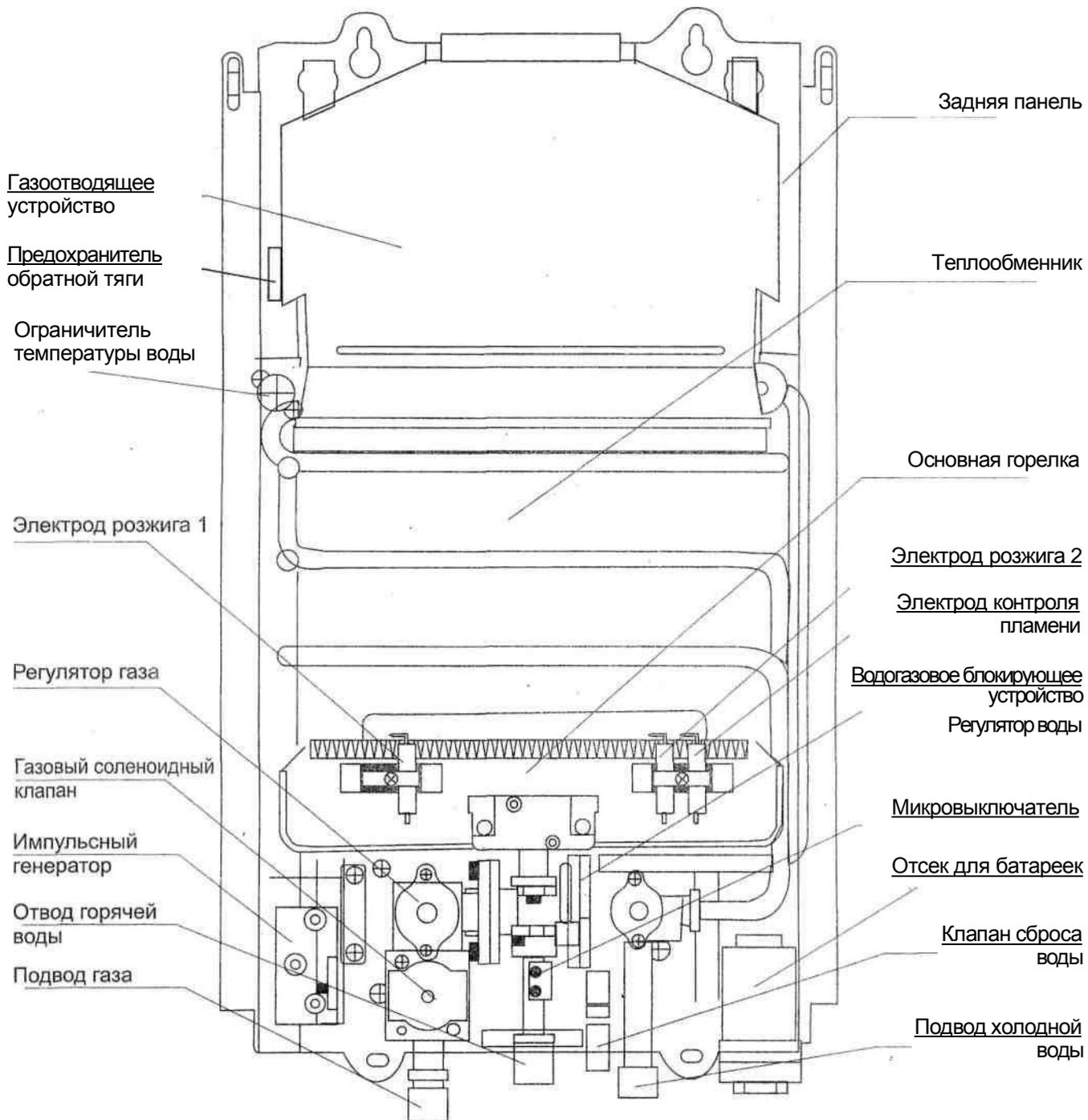


рис. 2

6. ПОДГОТОВКА АППАРАТА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

6.1. Установка аппарата

6.1.1. Аппарат должен устанавливаться в кухнях или других нежилых помещениях в соответствии с соблюдением Строительных Норм и Правил СНиП 2.04.08-87 «Газоснабжение» и «Правил безопасности в газовом хозяйстве».

6.1.2. Установка и монтаж аппарата должны производиться эксплуатационной организацией газового хозяйства или другими организациями, имеющими лицензию на данный вид деятельности.

6.1.3. Аппарат навешивается отверстиями (на задней стенке) на крепежные болты, установленные на стене. Присоединительные размеры для подсоединения трубопроводов: воды G-1/2B, газа G-1/2B, трубы дымоотводящей 110мм (для модели JSD20), или 90мм (для модели JSD14).

6.1.4. Аппарат рекомендуется устанавливать так, чтобы смотровое окно (см. рис. 1) было на уровне глаз пользователя, а вокруг аппарата было свободное пространство не менее 100 мм, необходимое для его обслуживания.

6.2. Подключение воды и газа

6.2.1. При монтаже трубопроводов рекомендуется сначала произвести присоединение к местам подвода и отвода воды, заполнить теплообменник и водяную систему водой и только после этого осуществить присоединение к месту подвода газа.

Присоединение не должно сопровождаться взаимным натягом труб и частей аппарата во избежание смещения или поломки отдельных деталей и частей аппарата и нарушению герметичности газовой и водяной систем.

6.2.2. После установки аппарата места его соединений с коммуникациями должны быть проверены на герметичность.

6.2.3. Проверка герметичности мест соединений подвода и отвода воды производится открыванием запорного вентиля холодной воды (при закрытых водоразборных кранах). Течь в местах соединений не допускается.

6.2.4. Проверку герметичности мест соединения подвода газа производить открытием общего крана на газопроводе при отключенном аппарате. Проверку производить обмыливанием мест соединений или специальными приборами. Утечка газа не допускается.

6.3. Установка дымохода для отвода продуктов сгорания

6.3.1. Для аппарата обязательно предусматривают систему для отвода продуктов сгорания, идущую от аппарата за пределы здания в соответствии с СНиП.

6.3.2. Проверьте наличие тяги в дымоходе, поднося зажженную



спичку к вентиляционному отверстию. Если тяга есть, то пламя спички втягивается в отверстие.

6.3.3. Дымоотводящие трубы должны соответствовать следующим требованиям: должны быть герметичными и изготовлены из

- 9 -

несгораемых и коррозионностойких материалов, с толщиной стенки не менее 0,5 мм; длина соединительной трубы не должна быть более 3 м, на трубе не должно быть более трех поворотов, уклон горизонтального участка трубы должен быть не менее 0,01 в сторону водонагревателя; высота вертикальной части трубы (от водонагревателя до оси горизонтального участка) должна быть не менее трех диаметров; внутренний диаметр дымоотводящих труб должен быть не менее 110мм.

6.3.4. Соединение аппарата с дымоотводящей трубой должно быть герметичным.

6.4. После установки, монтажа и проверки на герметичность должна быть проверена работа автоматики безопасности.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1. Ввод прибора в эксплуатацию:

- а) Откройте батарейный отсек и установите две батареи 1,5V соблюдая полярность.
- б) Откройте кран холодной воды и кран горячей воды. Удостоверьтесь, что во время протока воды срабатывает искровой розжиг.
- в) Включите подачу газа.
- г) Откройте проток воды, должно произойти воспламенение в камере сгорания и начнет подаваться горячая вода. Иногда, из-за присутствия воздуха в трубе, камера сгорания не может быть зажжена сразу, тогда повторите открытие крана еще два или три раза.
- д) При прекращении протока воды, водонагреватель автоматически прекратит работу.

В дальнейшем для запуска водонагревателя достаточно просто открыть кран протока воды

7.2. Включение аппарата

7.2.1. Проверьте наличие тяги в дымоходе.

7.2.2. Для включения аппарата необходимо:

- а) открыть общий кран на газопроводе перед аппаратом;
- б) открыть запорный вентиль холодной воды (перед аппаратом);



- в) открыть запорный вентиль горячей воды (после аппарата);
- г) при отсутствии пламени на горелке вернуть вентиль горячей воды в положение «закрыто» и повторить действия, указанные в пункте в) до появления пламени на горелке;

ВНИМАНИЕ: Во избежание ожогов не следует приближать глаза слишком близко к смотровому окну. При первом зажигании или после длительного перерыва в работе аппарата, в целях удаления воздуха из газовых коммуникаций, пункт г) повторить.

- д) используя ручки расхода воды и газа, установите желаемую температуру и расход воды.

- 10 -

7.3. Выключение аппарата

7.3.1. По окончании пользования необходимо выключить аппарат, соблюдая следующую последовательность:

- а) закрыть водоразборные краны;
- б) закрыть общий кран на газопроводе.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

8.1. Для обеспечения безотказной длительной работы и сохранения рабочих характеристик аппарата необходимо регулярно проводить уход, осмотр и техническое обслуживание.

Уход и осмотр выполняются владельцем аппарата. Техническое обслуживание в период эксплуатации аппарата рекомендуется проводить не реже 1 раза в год специалистами службы газового хозяйства или другими организациями, имеющими лицензию на данный вид деятельности и в период гарантийного срока службы.

8.2. Ежедневный технический осмотр.

Перед каждым включением аппарата необходимо:

- а) проверить отсутствие сгораемых предметов около аппарата;
- б) проверить отсутствие утечки газа (по характерному запаху) и течи воды (визуально);
- в) проверить исправность горелок по картине горения: пламя основной горелки должно быть голубым, ровным и не иметь желтых коптящих язычков, указывающих на загрязнение наружных поверхностей сопел и входных отверстий секций горелок. **В случаях обнаружения**



Возможная причина	Перечень неполадок		Устранение неполадок									
	Отсутствие горения	При включении аппарата не зажигается	При зажигании выброс пламени	Желтое пламя с дымовой завесой	Наличие постороннего запаха	Аномальный звук в процессе горения	Недостаточный подогрев воды при включении позиции «высокая температура»	Высокая температура горячей воды при позиции «низкая температура»	Выброс пламени при позиции «низкая температура»	Пламя не затухает после выключения водонагревателя		
Не открыт главный клапан подачи газа		•										Полностью откройте клапан подачи газа замените газовый баллон на
Не полностью открыт главный клапан подачи	•		•				•					Полностью откройте клапан подачи
Воздух внутри газовой трубы		•										Открывайте и закрывайте клапан горячей воды, пока не зажжется пламя.
Давление газа	Высокое		•			•						Вызовите ремонтную службу для проверки аппарата и подводящих магистралей
	Низкое	•					•					
Нет подачи холодной воды		•										Проверьте наличие воды в водопроводе и открыт ли
Замерзание		•										Пользуйтесь колонкой только после разморозки
Недостаточное давление холодной воды	•	•							•			Вызовите ремонтную службу для проверки давления воды
Неполадка регулятора							•	•				Поверните в правильное положение клапаны регулировки
Дефицит свежего воздуха				•								Немедленно проветрите
Срабатывает защитное устройство	•	•										Включите повторно колонку, если не удастся, вызовите ремонтную
Неполадки системы опсктроконтроля	•	•										Вызовите ремонтную службу
Засорена горелка				•	•	•						Вызовите ремонтную службу
Засорен теплообменник	•			•	•							Вызовите ремонтную службу
Неполадка устройства	•	•					•	•		•		Вызовите ремонтную службу
Позиционное изменение в пламени			•									Отрегулируйте позицию пламени
Слишком высокое давление подачи холодной воды							•					Отрегулируйте клапан подачи холодной воды
Водонагреватель неправильно подключен к газоходу или недостаточная		•										Проверьте тягу в газоходу

10. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

10.1. Водонагреватели транспортируют любым транспортом в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на транспорте данного вида, при этом должна быть обеспечена сохранность аппарата.

10.2. Аппарат должен храниться и транспортироваться в упаковке только в положении, указанном на манипуляционных знаках.

10.3. Аппарат должен храниться в закрытом помещении, гарантирующем защиту от атмосферных и других вредных воздействий при температуре воздуха от -50°C до $+40^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности не более 98%.

10.4. При хранении аппарата более 12 месяцев последний должен быть подвергнут консервации, отверстия входных и выходных патрубков должны быть закрыты заглушками или пробками.

10.5. Аппараты следует укладывать не более чем в пять ярусов при складировании в штабеля и транспортировании.

11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

11.1. Предприятие - изготовитель гарантирует безотказную работу аппарата при наличии проектной документации на установку аппарата и при соблюдении Потребителем правил хранения, монтажа и эксплуатации, установленных настоящим "Руководством по эксплуатации".

11.2. Гарантийный срок эксплуатации аппарата: — **1 год со дня продажи** через розничную торговую сеть;

11.3. Гарантийный ремонт аппарата производится службами газового хозяйства, предприятием-изготовителем или другими организациями, имеющими лицензию на данный вид деятельности.

11.4. При покупке аппарата покупатель должен получить «Руководство по эксплуатации» с отметкой магазина о продаже и проверить наличие в нем отрывных талонов для гарантийного ремонта.

11.5. При отсутствии в гарантийных талонах штампа магазина с отметкой даты продажи аппарата гарантийный срок исчисляется со дня его выпуска предприятием-изготовителем.

11.6. При ремонте аппарата гарантийный талон и корешок к нему заполняются работником газового хозяйства или работником организации имеющей лицензию на данный вид деятельности.

Гарантийный талон изымается работником газового хозяйства или работником организации имеющей лицензию на данный вид деятельности. Корешок гарантийного талона остается в руководстве по эксплуатации.

11.7. В случае утери «Инструкции по монтажу и эксплуатации» и талона владелец аппарата лишается права на гарантийный ремонт. Дубликаты «Инструкции по монтажу и эксплуатации» и талона не выдаются.

11.8. Предприятие-изготовитель не несет ответственность за неисправность аппарата и не гарантирует его работу в случаях:

- а) несоблюдения правил установки, эксплуатации и технического обслуживания;
- б) несоблюдения правил транспортировки и хранения владельцем, торгующей или транспортной организациями;
- в) ремонта аппарата лицами, не уполномоченными газовым хозяйством или предприятием-изготовителем на производство гарантийного ремонта;
- г) использования воды, не соответствующей требованиям ГОСТ2874-82 «Вода питьевая»;
- д) воздействия непреодолимой силы.

Аппарат изготовлен в КНР Chinabest Home Appliance Co., Ltd. в соответствии с международным сертификатом качества ISO 9001, по заказу ООО «Югроконтракт» г. Таганрог.

12. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Автоматический проточный газовый водонагреватель.

заводской номер _____

Аппарат отрегулирован на природный газ.

Дата выпуска _____

Дата продажи _____

Наименование и печать организации, продавшей аппарат



